

Zeitschrift: Helvetica Physica Acta
Band: 29 (1956)
Heft: [4]: Supplementum 4. Fünfzig Jahre Relativitätstheorie =
Cinquantenaire de la Théorie de la Relativité = Jubilee of Relativity
Theory

Rubrik: Organisation und Programm der Konferenz = Organisation et
programme de la conférence = Organization and program of the
conference

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Organisation und Programm der Konferenz
Organisation et programme de la Conférence
Organization and Program of the Conference

Ehrenkomitee Comité d'honneur Committee of honour

Herr Bundesrat PHILIPP ETTER,
Vorsteher des Eidg. Departements des Innern

Monsieur le Professeur JACQUES DE BEAUMONT,
Président de la Société Helvétique des Sciences Naturelles

Monsieur le Conseiller d'Etat VIRGILE MOINE,
Directeur de l'Instruction Publique du Canton de Berne

Der Rektor der Universität Bern, Prof. Dr. KURT GUGGISBERG

Der Bernische Stadtpräsident, Herr OTTO STEIGER

Organisationskomitee Comité d'organisation Organization Committee

Die Herren Professoren	WOLFGANG PAULI, Präsident (Zürich)
MM. les Professeurs	ANDRÉ MERCIER, Secrétaire (Berne)
	K. BLEULER (Zürich)
	M. FIERZ (Basel)
	W. HEITLER (Zürich)
	A. HOURIET (Fribourg)
	F. G. HOUTERMANS (Bern)
	R. JOST (Zürich)
	D. RIVIER (Lausanne)
	E. C. G. STUECKELBERG (Genève)
	WILLY SCHERRER (Bern)
	M. SCHÜRER (Bern)

Mesdames MERCIER, KERVAIRE, LINDT et SCHAFFHAUSER

MM. M. KERVAIRE, W. LINDT, A. THELLUNG, W. VOLLAND

Sekreteriat und Adresse der Konferenz

Seminar für theoretische Physik der Universität, Sidlerstrasse 5, Bern

Montag, den 11. Juli 1955

15.00 Uhr	<i>Eröffnung der Konferenz</i>	
Im Hörsaal des Naturhistorischen Museums	<i>Allocution de bienvenue</i> , par le Dr. V. MOINE, Conseiller d'Etat, Directeur de l'Instruction publique (Berne)	25
	<i>Ansprache</i> durch den Präsident der Konferenz, Prof. Dr. W. PAULI (Zürich)	27
Anschließend in der Halle des Museums	Erfrischung	
Im Hörsaal des Museums	1. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: JÄRNEFELT (Helsinki)	
16.00 Uhr	<i>Hauptreferat</i> BAADE (Mt. Wilson and Palomar): „Observational data on world expansion”	41
17.45 Uhr	<i>Kurze Mitteilungen</i> VON LAUE (Berlin): Zur Kosmologie	42
	ALEXANDROV (Leningrad): Пространство — время теории относительности (The space-time of the theory of relativity)	44
	TITS (Bruxelles): Espaces homogènes et isotropes de la Relativité	46
	VAN DANTZIG (Amsterdam): On the relation between geometry and physics and the concept of space-time	48
20.30 Uhr	„Informal meeting” at Mrs. MERCIER's Home	

Dienstag, den 12. Juli 1955

Im Hörsaal des Museums	2. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: FOCK (Leningrad)	
9.30 Uhr	<i>Kurze Mitteilung</i> MØLLER (Copenhagen): The ideal standard-clocks in the general theory of relativity	5

Programm

9

10.00 Uhr	<i>Hauptreferat</i> KLEIN (Stockholm): „Generalisations of Einstein's theory of gravitation considered from the point of view of quantum field theory” 58 <i>Diskussion</i> 68
11.45 Uhr	<i>Kurze Mitteilungen</i> COSTA DE BEAUREGARD (Paris): Covariance relati- viste à la base de la mécanique quantique 72 Mme FOURÈS-BRUHAT (Aix-Marseille): Le problème de Cauchy dans la théorie relativiste de l'électroma- gnétisme et dans la théorie unitaire de Jordan-Thiry 76
Im Hörsaal des Museums	3. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: INFELD (Warschau)
15.00 Uhr	<i>Hauptreferat</i> BERGMANN (Syracuse): „Quantisierung allgemein-kovarianter Feldtheorien“ 79 <i>Diskussion</i> 95
16.45 Uhr	<i>Kurze Mitteilungen</i> BONDI (London): The electromagnetic field due to a uniformly accelerated charge, with special reference to the case of gravitational acceleration 98 COSTA DE BEAUREGARD (Paris): Complémentarité et relativité. 99 GÉHÉNIAT (Bruxelles): Les 14 invariants de courbure de l'espace riemannien à 4 dimensions 101
20.00 Uhr	<i>Kammermusik-Konzert.</i> Im Hotel Gurten-Kulm Anschließend Empfang

Mittwoch, den 13. Juli 1955

Im Hörsaal des Museums	4. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: HECKMANN (Hamburg)
9.30 Uhr	<i>Hauptreferat</i> TRUMPLER (Berkeley): „Observational results on the light deflection and on red-shift in star spectras” 106 <i>Diskussion</i> 110

11.15 Uhr

Kurze Mitteilungen

HECKMANN und SCHÜCKING (Hamburg): „Ein Weltmodell der Newtonschen Kosmologie mit Expansion und Rotation“	114
PAPAPETROU (Berlin): Rotverschiebung und Bewegungsgleichungen	116
MACCREA (London): A time-keeping problem connected with the gravitational red-shift	121
CORINALDESI (Dublin): On the two-body problem of general relativity	125

Im Hörsaal
des Museums

5. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG

Vorsitz: VON LAUE (Berlin)

14.30 Uhr

<i>Hauptreferat</i> ROBERTSON (Pasadena and Paris): „Cosmological theory“	128
<i>Diskussion</i>	145

16.15 Uhr

Kurze Mitteilungen

KLEIN (Stockholm): On the Eddington relations and their possible bearing on an early state of the system of galaxies	147
HOYLE (Cambridge): Observational tests in cosmology	150
BONDI (London): The steady state theory of cosmology and relativity	152
SCHERRER (Bern): Stetige Vektorfelder in der linearen Feldtheorie	155

17.30 Uhr.

Vorsitz: McCREA (London)

<i>Hauptreferat</i> JORDAN (Hamburg): „Über die Hypothese einer Veränderlichkeit der sogenannten Gravitationskonstante“	157
<i>Diskussion</i>	166

18.30 Uhr

Kurze Mitteilung

LUDWIG und JUST (Berlin): Jordansche Gravitationstheorie mit neuen Feldgleichungen	168
--	-----

Donnerstag, den 14. Juli 1955Im Hörsaal
des Museums

6. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG

Vorsitz: WEYL (Princeton und Zürich)

9.00 Uhr

Kurze Mitteilung

ROSEN (Haifa): Gravitational waves	171
--	-----

Programm

11

9.30 Uhr	<i>Hauptreferat</i> LICHNEROWICZ (Paris): „Problèmes généraux d'intégration des équations de la relativité“	176
	<i>Diskussion</i>	190
11.15 Uhr	<i>Kurze Mitteilungen</i> TONNELAT (Paris): La solution générale du premier groupe des équations d'Einstein $g^{\mu\nu}_{+,-};_q = 0$	192
	PIRANI (Dublin): On the definition of inertial systems in general relativity	198
	FOCK (Leningrad): Уравнение движения системы масс с учетом их вращения (Sur le mouvement des corps en rotation d'après la théorie de la gravitation d'Einstein)	204
	INFELD (Warszawa): On equations of motion in general theory of relativity	206

Nachmittags *Exkursion* nach Thun und Interlaken

Freitag, den 15. Juli 1955

Im Hörsaal des Museums	7. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: MØLLER (Copenhagen)	
9.30 Uhr	<i>Hauptreferat</i> WIGNER (Princeton): „Relativistic invariance of quantum-mechanical equations“	210
	<i>Diskussion</i>	223
11.15 Uhr	Vorsitz VAN DANTZIG (Amsterdam) <i>Hauptreferat</i> KAUFMAN (Princeton): „Mathematical structure of the non-symmetric field theory“	227
	<i>Diskussion</i>	238
Im Hörsaal des Museums	8. WISSENSCHAFTLICHE SITZUNG Vorsitz: PAULI (Zürich)	
15.00 Uhr	<i>Kurze Mitteilung</i> FOCK (Leningrad): Об однозначности координатной системы теории относительности (Sur les systèmes de coordonnées privilégiés dans la théorie de la gravitation d'Einstein)	239

15.30 Uhr	<i>Hauptreferat</i> BORN (Edinburgh and Bad-Pyrmont): „Physics and Relativity”	244
17.00 Uhr (in der Halle des Museums)	Erfrischung	
18.00 Uhr	<i>Zusammenfassung und Schlußwort</i> durch den Präsidenten der Konferenz	261

Samstag, den 16. Juli 1955

um 10.30 Uhr

in der Aula der Universität

Jubiläumsfeier

FRANZ JOSEF HIRT spielt Variationen über ein Motiv von Bach, von Franz Liszt.

„Einstein en Suisse, Souvenirs“ par LOUIS KOLLROS, professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich	271
„Relativitätstheorie und Wissenschaft“, Festrede von Prof. Dr. W. PAULI (Eidg. Technische Hochschule, Zürich), Präsident der Jubiläumskonferenz	282

Teilnehmerliste
Liste des participants
List of Participants

ALEXANDROV A. D., Prof. Dr., Rektor der Universität Leningrad, Delegierter der Akademie der Wissenschaft zu Moskau

BAADE W. F., Prof. Dr. (Mt. Wilson and Palomar Observatories, California)

BARGMANN V., Prof. Dr. (Princeton University)

DE BEAUMONT J., Prof. Dr., Président de la Société helvétique de Sciences naturelles, Membre du Comité d'honneur (Lausanne)

BERGMANN P. G., Prof. Dr. (Syracuse University)

BLANC Ch., Prof. Dr. (Université de Lausanne)

BLEULER K., Prof. Dr. (Universität Zürich)

BONDI H., Prof. Dr. (King's College, London)

BONNOR W. B., Dr. (Liverpool University)

BORN M., Prof. Dr. (Edinburgh und Bad-Pyrmont)

BOSE S. N., Prof. Dr. (University of Calcutta)

CAHEN M., Dr. (Bruxelles)

CAPLAN D. I. (Purdue University)

CORINALDESI E., Dr. (Institute for advanced Studies, Dublin)

COSTA DE BEAUREGARD O., Dr. (Institut H. Poincaré, Paris)

VAN DANTZIG D., Prof. Dr., Délégué de l'Académie Royale néerlandaise des Sciences (Mathematisch Centrum, Amsterdam)

DESER S., Dr. (Institute for theoretical Physics, Copenhagen)

EHLERS J. (Universität Hamburg)

FEITKNECHT W., Prof. Dr., Dekan der Phil.-naturwiss. Fakultät (Universität Bern)

FIERZ M., Prof. Dr. (Universität Basel)

FINLAY-FREUNDLICH E., Prof. Dr. (St. Andrews University)

FOCK V. A., Prof. Dr., Delegierter der Akademie der Wissenschaften zu Moskau (Leningrad)

FOKINE B. (Leningrad)

FOKKER A. D., Prof. Dr., Délégué de l'Académie Royale néerlandaise des Sciences (Beekbergen)

MME FOURÈS-BRUHAT Y., Dr. (Université d'Aix-Marseille)

GÉHÉNIAT J., Prof. Dr. (Université Libre, Bruxelles)

GILBERT W. (Trinity College, Cambridge)

GONSETH F., Prof. Dr. (Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich)

GREINACHER H., Prof. Dr. (Universität Bern)

GUGGISBERG K., Rektor der Universität, Mitglied des Ehrenkomitees (Bern)

GUT M., Prof. Dr. (Universität Zürich)

HACKETT F. E., Prof. Dr., Delegate of the Royal Irish Academy (Dublin)

MRS. HARRIS-KAUFMAN B., Dr. (Institute for advanced Study, Princeton)

HECKMANN O., Prof. Dr. (Universität Hamburg)

HEITLER W., Prof. Dr. (Universität Zürich)

HOPF H., Prof. Dr., Präsident der Internationalen mathematischen Union (Eidg. Techn. Hochschule, Zürich)

HOUTERMANS F. G., Prof. Dr. (Universität Bern)

HOYLE F., Prof. Dr. (St. John's College, Cambridge)

INFELD L., Prof. Dr. (Universität Warschau)

JÄRNEFELT G., Prof. Dr. (Astron. Observatorium Helsinki)

JORDAN P., Prof. Dr. (Universität Hamburg)

JOST R., Prof. Dr. (Eidg. Techn. Hochschule, Zürich)

JOUVET B., Dr. (C.N.R.S., Paris)

KERVAIRE M., Dr. (Université de Berne)

KLEIN O., Prof. Dr. (Hochschule Stockholm)

KÖNIG H., Prof. Dr. (Eidg. Amt f. Maß und Gewicht, Bern)
 LAUB J., Prof. Dr. (Fribourg)
 VON LAUE M., Prof. Dr., Direktor der Max-Planck Gesellschaft (Berlin-Dahlem)
 LICHNEROWICZ A., Prof. Dr. (Collège de France, Paris)
 LINDT W., Lic. sc. (Universität Bern)
 LUCINI-RUIZ DE VALLEJO MANUEL, Prof. Dr. (Madrid)
 LUDWIG G., Prof. Dr. (Freie Universität Berlin)
 MARIOT L., Dr. (Université de Dijon)
 MCCREA W. H., Prof. Dr. F. R. S., Delegate of the Royal Society (King's College, London)
 MERCIER A., Prof. Dr. (Université de Berne)
 MOFFAT J., Dr. (Trinity College, Cambridge)
 MOINE V., Dr., Conseiller d'Etat, Directeur de l'Instruction Publique, Membre du Comité d'honneur (Berne)
 MØLLER CH., Prof. Dr., Delegate of the Royal Danish Academy (Copenhagen)
 MORF H., Dr., Direktor des Eidg. Amtes für geistiges Eigentum (Bern)
 OZAKI S., Prof. Dr. (Kyushu University, Fukuoka)
 PAPAPETROU A., Prof. Dr., Delegierter der Deutschen Akademie der Wissenschaften (Berlin)
 PAULI W., Prof. Dr., Präsident der Schweizerischen Physikalischen Gesellschaft, Präsident der Konferenz (Eidg. Techn. Hochschule, Zürich)
 PEYROU CH., Prof. Dr. (Université de Berne)
 PIRANI F. A. E., Dr. (Institute for advanced Studies, Dublin)
 QUAN PHAM MAU, Dr. (Paris)
 RIVIER D., Prof. Dr. (Université de Lausanne)
 ROBERTSON H. P., Prof. Dr. (Calif. Institute of Technology, Pasadena and S.H.A.P.E., Paris)
 ROBINSON I., Dr. (University of Wales, Aberystwith)
 ROSEN N., Prof. Dr. (Technion, Haifa)
 SAUTER J., Dr. (Bureau Fédéral de la propriété intellectuelle, Berne)
 FR. SCHAFFHAUSER E., Dr. (Flugzeugwerke, Altenrhein)
 SCHERRER W., Prof. Dr. (Universität Bern)
 SCHREMP E. J., Dr. (Naval Research Laboratory, Washington D. C.)
 SCHÜRER M., Prof. Dr. (Universität Bern)
 SIGNORINI A., Prof. Dr., Délégué de l'Academia dei Lincei (Rome)
 STEIGER O., Stadtpräsident, Mitglied des Ehrenkomitees (Bern)
 STEPHENSON G., Dr. (Imperial College of Science and Technology, London)
 STUEKELBERG E. C. G., Prof. Dr. (Université de Genève)
 THARRATS-VIDAL J., Dr. (Salamanca)
 THELLUNG A., Dr. (Eidg. Techn. Hochschule, Zürich)
 THIRRING H., Prof. Dr. (Universität Wien)
 THIRRING W., Dr. (Universität Bern)
 TITS J., Dr. (Université Libre, Bruxelles)
 MME TONNELAT A., Prof. Dr. (Institut H. Poincaré, Paris)
 TRUMPLER R. J., Prof. Dr. (University of California, Berkeley)
 VOLLAND W., Dr. (Universität Bern)
 WEYL H., Prof. Dr., Delegate of the National Academy of Sciences, Washington (Institute of advanced Study, Princeton und Eidg. Techn. Hochschule, Zürich)
 WIGNER E., Prof. Dr. (Princeton University, Princeton)
 ZUBER K., Prof. Dr. (Universität Istanbul)

(89 Teilnehmer; 89 participants)